

Office of the
Prime Minister



Cabinet du
Premier ministre

Ottawa, Canada K1A 0A2

新闻通稿

即时发布

Prime Minister releases joint statement by First Ministers for restarting the economy 总理公布与各省区首长达成重启经济联合声明

2020年4月28日

安大略省渥太华

总理办公室

自从 COVID-19 大流行开始以来，各级政府一直在共同努力以减缓并遏制病毒的传播。随着第一波病毒活动的过去，各省和地区政府将按照自己的步调安全地恢复其辖区内的经济活动，同时保护加拿大人的健康。

总理贾斯廷·特鲁多今天宣布，联邦、省和地区政府已进行共同商议，在对科学和专家告诉我们的内容有共同的理解和赞赏的基础上，同意对重启加拿大经济达成了一系列共同的原则。这一声明确定了我们在重新上班和上学、或与邻居和朋友见面之前必须具备的条件。

该声明表明，重要的是必须要采取循序渐进的方法来重启经济，以保护加拿大人（包括高危人群）的健康，需要做到的是确保具有足够公共卫生能力应对未来的病毒浪潮，并继续支持各种经济产业和加拿大工作人员。

声明承认，各省和地区将可在不同时间采取不同的步骤来放宽限制，以反映每个行政区的具体情况。该声明确定了四项主要原则，包括采取科学和循证的方式进行决策，对所有行政区域进行协调与协作，持续所有政府的问责制和透明度，以及随着信息与时间变化而采取灵活性和适当性。

该声明还确定了开始采取措施重启经济所需的标准和措施：

- COVID-19 的传播受到控制，新增病例需要被保持在在我们的卫生保健系统可以管理的负荷范围内。
- 有足够的公共卫生资源来测试、追踪、隔离和控制病毒的传播。

Canada

- 现有的医疗护理能力得到了扩展，可以满足包括 COVID-19 和非 COVID-19 患者在内的所有需求。
- 对弱势群体、社区和关键人群有足够支持。这包括保护老年人，疗养生活设施的居民，封闭空间工作的人士，无家可归的人和原住民以及居住在偏远地区的民众，医疗保健工作者和其他必要服务工人以及服刑人士。
- 工作场所操作规程有足够的支持和监控，以确保加拿大人的工作安全，并防止 COVID-19 的传入和传播。
- 在协调努力下，放松与管理对非必要旅行的限制。
- 支持社区管理本地疾病活动，包括在托儿、学校和公共交通中的活动，并且工业和经济产业中致力于支持加拿大人的健康，减少病毒活动并在经济重新开始时保护经济。

随着我们继续合作以使一切恢复正常，我们的首要任务是在这个充满挑战的时刻确保所有加拿大民众的安全。

引述

“我们的首要任务是确保所有加拿大人的安全，同时尽可能地恢复常态。因此，各省与地区首席长官基于科学和循证决策制定了一套共同的原则，以逐步重启经济。我们将共同努力，共同维护加拿大人的安全和健康，并保护我们的经济。”

—加拿大总理，贾斯廷·特鲁多阁下

“我们在此次大流行的应对，是一个真正的加拿大团队的努力。各级政府一直在密切配合，以确保加拿大人的安全。考虑到加拿大不同地区在对抗 COVID-19 疫情的斗争中处于不同的阶段，重启加拿大的经济引擎将需要采取有相互协调的方法。我们不能让我们为之奋斗、为之牺牲的成果半途而废。我们必须基于科学做出决定，我们必须将加拿大人的安全放在首位。”

—副总理与内政部长，方慧兰阁下

相关内容（英文）

- [全国各省地区首席长官就共同公共卫生计划与支持重启经济的联合声明](#)

相关链接（英文）

- [冠状病毒\(COVID-19\)](#)
- [加拿大 COVID-19 经济响应计划](#)
- [特鲁多总理与各省首席长官通话，持续解决 COVID-19 带来的影响](#)

Office of the
Prime Minister



Cabinet du
Premier ministre

Ottawa, Canada K1A 0A2

Release

For immediate release

Prime Minister releases joint statement by First Ministers for restarting the economy

April 28, 2020

Ottawa, Ontario

Prime Minister's Office

Since the start of the COVID-19 pandemic, all orders of government have been working together to slow and contain the spread of the virus. As the first wave of the virus' activity passes, provincial and territorial governments will move at their own pace to safely restore economic activity within their jurisdictions, while protecting the health of Canadians.

The Prime Minister, Justin Trudeau, today announced that the federal, provincial, and territorial governments have come together and agreed to a set of common principles for restarting the Canadian economy, based on shared understanding and appreciation of what science and experts are telling us. This statement identifies the criteria that need to be in place before we can go back to work and school, or see neighbours and friends.

This statement acknowledges the importance of restarting the economy through a gradual approach that protects the health of Canadians, including high-risk groups, as well as the need to ensure public health capacity for future waves of the virus, while at the same time continuing to support a range of economic sectors and Canadian workers.

The statement acknowledges that provinces and territories will take different steps at different times in order to ease restrictions, reflecting the specific circumstances in each jurisdiction. The statement identifies four main principles, including taking a science and evidence-based approach to decision-making, coordination and collaboration between all jurisdictions, continued accountability and transparency of all governments, and flexibility and proportionality as information changes over time.

Canada

This statement also identifies the criteria and measures that need to be in place in order to begin to take steps to restart the economy:

- COVID-19 transmission is controlled, so new cases are contained at a level that our health care system can manage.
- Sufficient public health capacity is in place to test, trace, isolate, and control the spread of the virus.
- Expanded health care capacity exists to support all needs, including COVID-19 and non-COVID-19 patients.
- Supports are in place for vulnerable groups, communities, and key populations. This includes the protection of seniors, residents of group living facilities, workers in close quarters, homeless people, and Indigenous people and those living in remote locations, health care workers and other essential workers, and inmates.
- Support and monitoring of workplace protocols are in place to keep Canadians safe at their jobs, and prevent the introduction and spread of COVID-19.
- Restrictions on non-essential travel is eased and managed in a coordinated manner.
- Communities are supported in managing local disease activity, including in child care, schools, and public transportation, and industry and economic sectors are engaged to support the health of Canadians, reduced viral activity, and protection of the economy as it restarts.

As we continue to work collaboratively to get things back to normal, our top priority is keeping all Canadians safe during this challenging time.

Quotes

“Our priority is keeping all Canadians safe, while getting back to normal as much as we can. That’s why First Ministers have worked on a set of shared principles to gradually restart the economy, based on science and evidence-based decision-making. Together, we will continue to work collaboratively to keep Canadians safe and healthy, and protect our economy.”

—The Rt. Hon. Justin Trudeau, Prime Minister of Canada

“Our response to this pandemic has been a true Team Canada effort. All orders of government have been working closely together to keep Canadians safe. Restarting Canada’s economic engine will require a coordinated approach, given different parts of the country are at different points in the fight against COVID-19. We will not squander the gains we have fought for, and sacrificed so much for. We must base our decisions on science and we must put the safety of Canadians first.”

—The Hon. Chrystia Freeland, Deputy Prime Minister and Minister of Intergovernmental Affairs

Related Product

- [First Ministers' statement on shared public health approach to support restarting the economy](#)

Associated Links

- [Coronavirus disease \(COVID-19\)](#)
- [Canada's COVID-19 Economic Response Plan](#)
- [Prime Minister Justin Trudeau speaks with premiers on continued efforts to address the impacts of COVID-19](#)

- 30 -

PMO Media Relations: media@pmo-cpm.gc.ca
This document is also available at <https://pm.gc.ca/>